

## Dichiarazione sulla protezione dei dati per la procedura di candidatura

### La Mobiliare ha a cuore la gestione responsabile dei suoi dati personali.

Nel seguito, per «trattamento» (ivi compreso anche il termine «elaborazione») dei dati personali si intende, ad esempio, la raccolta, la conservazione, l'utilizzazione, la modificazione, la comunicazione, l'archiviazione o la distruzione dati personali.

Nel seguito, per «dati personali» si intendono tutte le informazioni relative a una persona identificata o identificabile (ad esempio nome, data di nascita, indirizzo e-mail).

Se comunica alla Mobiliare dati personali di altre persone (ad esempio dati di familiari o dipendenti), la preghiamo di informarle o di fornire loro la nostra «Dichiarazione sulla protezione dei dati per la procedura di candidatura». Trasmetta i dati personali di terzi soltanto se dispone dell'autorizzazione a farlo e se le informazioni sono corrette.

Ai fini della leggibilità, nel testo si è optato per la forma maschile, ma le informazioni si riferiscono comunque a familiari di tutti i generi.

### 1. Ambito di applicazione della presente dichiarazione sulla protezione dei dati

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a qualsiasi trattamento di dati personali di tutte le imprese coinvolte nelle attività circostanziate nel seguito e svolte dalle seguenti imprese:

- Mobiliare Svizzera Holding SA, Bundesgasse 35, 3001 Berna
- Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni SA, Bundesgasse 35, 3001 Berna
- Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni sulla vita SA, Chemin de la Redoute 54, 1260 Nyon
- Mobiliare Svizzera Asset Management SA, Bundesgasse 35, 3001 Berna
- Mobiliare Svizzera Risk Engineering SA, Monbijoustrasse 5, 3011 Berna
- Protekta Assicurazione di protezione giuridica SA, Monbijoustrasse 5, 3011 Berna
- Mobi24 SA, Bundesgasse 35, 3011 Berna
- XpertCenter SA, Monbijoustrasse 5, 3011 Berna
- Trianon SA, Chemin de la Redoute 54, 1260 Nyon

Ognuna delle imprese elencate è considerata, in conformità con la legislazione sulla protezione dei dati, come «responsabile» del trattamento dei dati effettuato. Nel seguito ci riferirà congiuntamente ad esse come «la Mobiliare» o «noi».

La preghiamo di osservare che possono inoltre essere valide altre dichiarazioni specifiche sulla protezione dei dati. Questo vale, ad esempio, per l'utilizzo delle pagine web nelle quali troverà i relativi dettagli.

### 2. Contatto

In caso di domande sulla protezione dei dati, ci contatti al seguente indirizzo:

Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni SA  
Human Resources: Recruiting & Sourcing  
Oggetto: Protezione dei dati  
Bundesgasse 35  
3001 Berna

E-mail: [recruiting@mobiliar.ch](mailto:recruiting@mobiliar.ch)

Ha inoltre il diritto di rivolgersi ad altre persone responsabili. Tuttavia, favorirà un trattamento efficiente della sua richiesta se utilizzerà i dati di contatto sopra indicati.

In caso di domande relative ad una candidatura preso l'agenzia generale di Vaduz, si rivolga direttamente a: Kilian Pfister, Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni, Agenzia generale di Vaduz, Zollstrasse 5, FL-9490 Vaduz.

### 3. Fornitura dei dati

La fornitura di determinati dati personali è obbligatoria ai fini della procedura di candidatura. Fra questi rientrano i dati personali rilevanti per la candidatura. La preghiamo inoltre di prendere atto dei suoi diritti secondo la cifra 17.

### 4. Categorie di dati personali

#### 4.1 In generale

In particolare, possono essere trattate dalla Mobiliare le seguenti categorie di dati personali comunicati da lei o da terzi, che otteniamo da fonti pubbliche o che risultano dal trattamento del contratto:

- dati contenuti nei moduli online e nella documentazione di candidatura (per esempio nome, indirizzo, data di nascita, sesso, stato civile, nazionalità, formazione, lingua, foto);
- informazioni provenienti dalla procedura di candidatura (per esempio valutazioni, registrazioni audio e/o video di colloqui, altre informazioni che lei fornisce volontariamente nell'ambito della sua candidatura);
- informazioni provenienti da certificati di lavoro, diplomi, certificazioni, conferme della formazione o della riqualificazione;
- dati relativi a persone terze (per esempio partner, figli).

#### 4.2 Dati personali degni di particolare protezione

Possono essere trattati anche dati personali (anche «categorie particolari di dati personali») a seconda delle indicazioni e dello stadio del processo di candidatura, ad esempio dati sulla salute, su opinioni o attività religiose, ideologiche o politiche,

nonché dati su procedimenti o sanzioni di natura amministrativa o penale (presentandoci un estratto del casellario giudiziario o del registro delle esecuzioni). Trattiamo come dati personali particolarmente sensibili anche le informazioni contenute nelle richieste di referenze. Questi dati sono trattati allo scopo di avviare ed eseguire un contratto. Se previsto dalla legge, le sarà richiesto anticipatamente il consenso.

## 5. Scopi del trattamento

La Mobiliare tratta i suoi dati personali nella misura in cui ciò è necessario per l'espletamento della procedura di candidatura e per eventuali prestazioni complementari. I suoi dati personali saranno trattati solo per gli scopi che le sono stati descritti (ad es. al momento dell'invio della candidatura) o che sono evidenti dalle circostanze.

I suoi dati possono essere trattati per i seguenti scopi nel rispetto dei requisiti legali applicabili:

- espletamento della procedura candidatura (ad es. esame del suo dossier, valutazioni; selezione, procedure di selezione e assunzione);
- analisi della procedura di candidatura;
- analisi dell'utilizzo delle nostre pagine web;
- risposta a domande;
- inoltramento interno del dossier di candidatura su richiesta;
- lotta contro la cattiva condotta, gli abusi, i crimini e i delitti;
- chiarimenti su conflitti d'interesse o altre restrizioni che potrebbero limitare o impedire l'assunzione di un candidato;
- esame di candidature per l'inoltramento all'interno del Gruppo.

I dati da lei trasmessi e quelli acquisiti durante il processo di candidatura servono esclusivamente al trattamento e all'espletamento della sua procedura di candidatura.

Nell'ambito di una candidatura specifica possono prendere visione dei dati soltanto le persone incaricate dell'assegnazione del posto.

La Mobiliare si riserva il diritto di accettare ed esaminare la sua candidatura anche per altri posti idonei all'interno del Gruppo Mobiliare. I suoi dati verranno tuttavia inoltrati solo con il suo consenso.

## 6. Principi per il trattamento dei dati personali

I suoi dati personali possono essere trattati sulla base dei seguenti principi:

- avvio o esecuzione di un contratto,
- se previsto dalle basi legali;
- con il suo consenso o il consenso di una persona da lei autorizzata;
- se la Mobiliare ha un interesse preponderante o legittimo al trattamento dei dati, vale a dire in particolare per perseguire le finalità sopra menzionate alla cifra 5 e i relativi obiettivi e per poter attuare le misure corrispondenti.

## 7. Job Newsletter

Su determinati temi possiamo inviarle, anche su sua richiesta, newsletter relative a posti di lavoro. A tal fine tratteremo i dati personali da lei forniti (ad es. cognome, nome, indirizzo e-mail).

Le newsletter possono essere inviate con il suo consenso e, in alcuni casi, sulla base di un legittimo interesse. In ogni newsletter ha la possibilità di richiedere che non le vengano più inviate ulteriori newsletter. Per farlo, utilizzi il link fornito nella rispettiva newsletter.

## 8. Trattamento dei dati per la consultazione di pagine web della Mobiliare

Per la consultazione di pagine web della Mobiliare si applica anche la relativa dichiarazione sulla protezione dei dati (reperibile in <https://www.mobiliare.ch/protezionedeidati>), dove troverà informazioni sui dati che trattiamo (ad es. quali cookies impieghiamo).

## 9. Portale di candidatura Mobiliare

Per i posti vacanti presso il Gruppo Mobiliare (ad eccezione delle agenzie generali) può candidarsi in modalità elettronica attraverso il portale di candidatura Mobiliare. A tal fine dovrà registrarsi come utente, inserendo il suo indirizzo e-mail e una password. Il suo account sarà protetto dal nome utente e una password. Le consigliamo inoltre di usare una password complessa. Custodisca la sua password con cura e prenda tutte le precauzioni necessarie per evitare che vada smarrita o che possa entrare in possesso di terzi non autorizzati.

Mediante la password che ha scelto, potrà consultare, correggere, aggiornare, ritirare o cancellare i suoi dati in qualsiasi momento.

## 10. Colloquio online

Per alcuni posti potremo invitarla a sostenere un colloquio online. A tal fine le metteremo a disposizione delle domande predefinite a cui potrà rispondere in anticipo. Per l'esecuzione dei colloqui online possiamo ricorrere a fornitori di servizi. Si attenga alle disposizioni durante la registrazione. I dati personali trattati durante il colloquio online vengono utilizzati dalla Mobiliare per un massimo di 90 giorni esclusivamente per l'espletamento della procedura di candidatura.

## 11. Comunicazione elettronica

La preghiamo di osservare che la comunicazione elettronica (ad es. tramite e-mail, SMS, Messenger, social media) non è generalmente criptata. I dati possono essere intercettati e manipolati da terzi o andare perduti. La Mobiliare adotta misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate per evitare che ciò si verifichi all'interno dei propri sistemi. Tuttavia, il suo dispositivo terminale (computer, smartphone ecc.) e il servizio utilizzato sono al di fuori dell'area di sicurezza su cui la Mobiliare può esercitare il suo controllo. Spetta a lei, in qualità di utente di Internet, informarsi sulle precauzioni di sicurezza necessarie e prendere le opportune misure (ad es. aggiornare l'antivirus). Se non interagisce con la Mobiliare tramite mezzi di comunicazione sicuri, è consapevole dei rischi associati a questi mezzi di comunicazione.

## 12. Dati di terzi

In alcuni casi la Mobiliare acquisisce dati personali anche di terzi come ad esempio agenti di collocamento che lei ha utilizzato nell'ambito della sua candidatura per la Mobiliare o anche fonti accessibili pubblicamente come ad esempio servizi di social networking orientati al business e all'occupazione o portali del lavoro.

## 13. Raccomandazione di collaboratori

I dati personali di potenziali candidate e candidati possono essere raccolti nell'ambito della «raccomandazione di collaboratori». I collaboratori e le collaboratrici della Mobiliare utilizzano una piattaforma dedicata per raccomandare una persona idonea a ricoprire una posizione aperta. La collaboratrice o il collaboratore della Mobiliare indica sulla piattaforma di raccomandazione dei collaboratori il nome, il cognome e l'indirizzo e-mail della persona potenzialmente idonea. In questo modo viene inviato automaticamente un invito a candidarsi. La persona raccomandata potrà quindi candidarsi per il posto direttamente tramite il link personalizzato. I collaboratori della Mobiliare possono comunicare alla Mobiliare i dati personali del potenziale candidato o della potenziale candidata solo previa informazione e accordo di quest'ultimo/a. Se la persona raccomandata non invia una candidatura, i suoi dati personali vengono cancellati entro 30 giorni dalla data della raccomandazione. In caso di candidatura, la cancellazione dei dati avviene entro 100 giorni. Se la procedura di candidatura porta a un rapporto d'impiego, i dati personali vengono cancellati entro 250 giorni.

## 14. Destinatari dei dati

È considerato destinatario dei dati chiunque a cui vengano trasmessi o resi accessibili dati personali. Può trattarsi di fornitori di servizi che trattano i dati per conto della Mobiliare o di terzi che trattano i dati personali per scopi propri o comuni.

Nell'ambito di una candidatura specifica possono prendere visione dei dati soltanto le persone incaricate dell'assegnazione del posto. I suoi dati non vengono trasmessi a imprese o persone al di fuori del Gruppo Mobiliare, ad eccezione del nostro servizio esterno di assunzione di risorse umane o partner incaricato del reclutamento in Svizzera o del nostro fornitore di servizi (ad. es. per soluzioni IT). Il nostro fornitore di servizi o partner di reclutamento elabora i suoi dati personali per nostro conto ed esclusivamente per i nostri scopi ed è tenuto per contratto e per legge al rispetto delle prescrizioni legali sulla protezione dei dati e sul trattamento confidenziale dei suoi dati.

I dati personali vengono trasferiti a destinatari all'estero solo se questi sono soggetti a una legislazione appropriata in materia di protezione dei dati. Se i dati vengono trasmessi a un fornitore di servizi in un Paese senza un'adeguata protezione dei dati, una tale protezione è assicurata mediante garanzie contrattuali o, eccezionalmente, previo suo consenso. A tal fine, utilizziamo generalmente le clausole contrattuali standard emesse o riconosciute dalla Commissione europea e dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) svizzero (per ulteriori informazioni e una

copia di queste clausole cfr. <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/it/home/protezione-dei-dati/handel-und-wirtschaft/uebermittlung-ins-ausland.html>), a meno che il destinatario non sia già soggetto a un regolamento legalmente riconosciuto a garanzia della protezione dei dati e noi non possiamo far valere una disposizione eccezionale. Può essere applicata un'eccezione in particolare in caso di procedimenti giudiziari all'estero, ma anche in caso di interessi pubblici preponderanti o se l'esecuzione di un contratto richiede tale divulgazione, se lei vi ha acconsentito o se ha reso generalmente accessibili i dati in questione e non si è opposto al loro trattamento. La Mobiliare può collaborare con fornitori di servizi europei ma anche di altri Paesi. I dati personali possono quindi essere trattati in tutto il mondo. La preghiamo di contattarci se desidera una copia di queste clausole contrattuali standard.

Il trasferimento dei dati personali ai fornitori di servizi può essere basato su un interesse legittimo, allo scopo di avviare e/o eseguire un contratto, o su una base legale. Se necessario, sarà richiesto il suo consenso a questo scopo.

## 15. Agenzie generali

Se si candida per un posto presso una nostra agenzia generale, quest'ultima tratta i suoi dati personali per la procedura di candidatura in qualità di responsabile indipendente. In caso di domande sul trattamento dei suoi dati personali, si rivolga direttamente all'agenzia generale corrispondente.

In caso di domande relative alla protezione dei dati per esempio secondo la cifra 17, favorirà un trattamento efficiente della sua richiesta se utilizzerà i contatti indicati alla cifra 2.

## 16. Durata di conservazione

La Mobiliare tratterà i suoi dati personali per tutto il tempo necessario a soddisfare le finalità del processo di candidatura. Una volta conclusa la procedura di candidatura, i suoi dati, salvo diversa comunicazione scritta, verranno cancellati dopo 12 mesi. Se ha espresso il suo consenso per una durata di conservazione superiore, la sua documentazione potrà essere conservata fino a 18 mesi al fine di individuare un posto idoneo.

Se ci invia documenti di candidatura non richiesti per posta o ci informa del suo interesse all'impiego per telefono, la rimandiamo all'opzione di candidatura online. Non conserveremo nessun altro documento inviatoci e lo distruggeremo.

Se la sua candidatura è seguita dalla conclusione di un contratto di lavoro, i suoi dati personali saranno ulteriormente elaborati allo scopo di attuare il rapporto di lavoro in conformità con le relative disposizioni legali.

## 17. Sicurezza dei dati

La Mobiliare adotta precauzioni tecniche e organizzative adeguate per garantire la protezione dei suoi dati personali contro la manipolazione, la perdita, la distruzione o l'accesso da parte di persone non autorizzate. Queste misure sono basate su standard internazionali e sono regolarmente verificate e adeguate se necessario.

## 18. Diritti delle persone interessate

Se i suoi dati personali vengono trattati dalla Mobiliare, può far valere in qualsiasi momento e in linea di massima gratuitamente i seguenti diritti nell'ambito del diritto applicabile in materia di protezione dei dati.

### 18.1 Diritto all'informazione

Lei ha il diritto di ottenere informazioni sui suoi dati personali trattati dalla Mobiliare. Può presentare la sua richiesta di informazioni per iscritto, allegando una copia della sua carta d'identità o del suo passaporto, all'indirizzo indicato nella sezione «Contatto» (cifra 2).

### 18.2 Diritto alla rettifica

La Mobiliare si impegna a mantenere i suoi dati il più possibile aggiornati e corretti. Se tuttavia abbiamo memorizzato dati errati sulla sua persona, saremo lieti di correggerli su sua richiesta.

### 18.3 Diritto di opposizione

**Lei ha il diritto di opporsi con effetto immediato a qualsiasi trattamento dei suoi dati personali che non sia assolutamente necessario per l'esecuzione del contratto, la cui effettuazione non sia prescritta dalla legge o che venga effettuato senza un interesse prevalente o legittimo da parte della Mobiliare.**

### 18.4 Diritto alla cancellazione e alla limitazione d'uso

Lei ha il diritto di richiedere la cancellazione dei suoi dati personali o la limitazione del loro trattamento se essi non sono assolutamente necessari per l'esecuzione del contratto, se non sono trattati in ottemperanza di una base legale (ad es. obblighi di conservazione) o se sono trattati in assenza di un interesse legittimo da parte della Mobiliare.

### 18.5 Diritto alla trasmissione dei dati

In determinate circostanze, ha il diritto di richiedere i suoi dati personali in un formato elettronico standard o di richiedere che siano trasferiti e/o rilasciati a un'altra parte responsabile (ad esempio un'altra compagnia di assicurazione).

## 18.6 Altri diritti

In caso di una possibile violazione dei suoi diritti sulla protezione dei dati, può contattare l'autorità competente per la protezione dei dati. L'autorità di vigilanza competente in Svizzera è:

Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza  
Feldeggweg 1  
3005 Berna, Svizzera

L'autorità di vigilanza competente nel Principato del Liechtenstein è:

Datenschutzstelle Fürstentum Liechtenstein  
Städtle 38  
Casella postale 684  
9490 Vaduz, Principato del Liechtenstein

Se la informiamo di una decisione automatizzata (cifra 9), ha il diritto di esprimere il suo parere e di chiedere che la decisione sia rivista da una persona fisica. Ha inoltre il diritto di revocare il suo consenso nella misura in cui il nostro trattamento si basa sul suo consenso. La revoca del consenso avrà effetto solo per i trattamenti successivi e solo se non possiamo riferirci ad alcuna altra base legale per trattare ulteriormente i dati in questione.

## 19. Riserva di modifiche

La presente Dichiarazione sulla protezione dei dati non fa parte del contratto e può essere adattata alle disposizioni legali in vigore e al trattamento specifico dei dati. Tenga presente la dichiarazione sulla protezione dei dati in vigore o richieda la versione attuale.

Ultimo aggiornamento il 19 ottobre 2023.